



Radeberg, 01.04.2021

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 31.03.2021
Sitzungszeit: 18:09 Uhr - 19:12 Uhr
Sitzungsort: 01454 Radeberg, Kaiserhof, Kaisersaal, Hauptstraße 62
Vorsitzender: Gerhard Lemm

Anwesend sind:

| Name | Fraktion | Funktion | Anmerkung |
|------------------------|--------------------------|------------|-----------|
| Mitglieder | | | |
| Steffi Dauphin | Fraktion Freie Wähler | Stadträtin | |
| Matthias Hänsel | Fraktion CDU | Stadtrat | |
| Dirk Hantschmann | Fraktion Freie Wähler | Stadtrat | |
| Dr. Ulrich Hensel | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadtrat | |
| Frank Höhme | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadtrat | |
| Andreas Känner | Fraktion CDU | Stadtrat | |
| Jürgen Kindermann | Fraktion AfD | Stadtrat | |
| Uwe Kirchner | Fraktion AfD | Stadtrat | |
| Ronny König | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadtrat | |
| Dr. Karl-Wilhelm Leege | Fraktion Freie Wähler | Stadtrat | |
| Roswitha Ohl | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadträtin | |
| Toralf Otto | Fraktion AfD | Stadtrat | |
| Ingrid Petzold | Fraktion CDU | Stadträtin | |
| Birgit Ranft | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadträtin | |

| | | | |
|-------------------|--------------------------|----------|--|
| Jens Richter | Fraktion AfD | Stadtrat | |
| Roland Schmidt | Fraktion Freie Wähler | Stadtrat | |
| Lutz Schöffl | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadtrat | |
| Frank Schörnig | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadtrat | |
| Frank-Peter Wieth | Fraktion CDU | Stadtrat | |

Verwaltung

| | | | |
|--------------------|-----|----------------------------------|--|
| Gerhard Lemm | SPD | Oberbürgermeister | |
| Manuela Bräunig | | Leiterin EB Abwasserentsorgung | |
| Jeannette Förster | | Kämmerin | |
| Elisa George | | Protokollführerin | |
| Ines Haufe-Grätsch | | Hauptamtsleiterin | |
| Elke Müller | | Ordnungsamtsleiterin | |
| Katja Nötzoldt | | Leiterin Stadtwirtschaftshof | |
| Uta Schellhorn | | Bauamtsleiterin | |
| Jürgen Wähnert | | Ltr. Büro des Oberbürgermeisters | |

Es fehlen:

| | | | |
|--------------------------|--------------------------|----------|-----------------------|
| Mitglieder | | | |
| Detlev Dauphin | Fraktion Freie Wähler | Stadtrat | entschuldigt - privat |
| Prof. Dr. Andreas Hänsel | Fraktion CDU | Stadtrat | entschuldigt - privat |
| Gabor Kühnapfel | Fraktion SPD/Linke/Grüne | Stadtrat | entschuldigt - privat |
| Thomas Lück | Fraktion CDU | Stadtrat | entschuldigt - privat |
| Holger Wedemeyer | Fraktion CDU | Stadtrat | entschuldigt - privat |

Vor Eintritt in die Tagesordnung informiert Herr Lemm die Stadträte darüber, dass der Tagesordnungspunkt 7 Beschlussvorlage SR030-2021 „Erbbaurechtsvertrag Flurstück 1700/1 Gemarkung Radeberg“ zurückgestellt wird.

Außerdem stellt die Fraktion Freie Wähler den Antrag, den Tagesordnungspunkt 17 Beschlussvorlage SR032-2021 „B-Plan Nr. 73 „urbanes Gebiet zwischen Pulsnitzer Straße und An den Leithen““ von der Tagesordnung abzusetzen.

*Der Stadtrat stimmt darüber wie folgt ab: Ja 16 Nein 3 Enthaltungen 1
Damit wird der Tagesordnungspunkt abgesetzt.*

Die Fraktion SPD/Linke/Grüne stellt den Antrag, den Tagesordnungspunkt 6 Beschlussvorlage SR029-2021 „Verkauf Baufelder 1-8 „Wohnpark am Golfplatz““ von der Tagesordnung abzusetzen.

*Der Stadtrat stimmt darüber wie folgt ab: Ja 6 Nein 10 Enthaltungen 4
Damit wird der Tagesordnungspunkt nicht abgesetzt.*

T A G E S O R D N U N G

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte / Informationen
- 4 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 5 **SR018-2021**
Verkauf einer Teilfläche im OT Großerkmannsdorf, Siedlung Rossendorf an die ROTECH GmbH
- 6 **SR029-2021**
Verkauf Baufelder 1 - 8 "Wohnpark am Golfplatz"
- 7 **SR030-2021**
Erbbaurechtsvertrag Flurstück 1700/1 Gemarkung Radeberg
- 8 **SR031-2021**
Rechtsverordnung zu verkaufsoffenen Sonntagen 2021
- 9 **SR028-2021**
Auftragsvergabe zur Lieferung eines Einsatzleitfahrzeuges ELW 1 für die Feuerwehr Radeberg
- 10 **SR036-2021**
Beschluss zur Gesamtführung der Schulnetzplanung für den Landkreis Bautzen - Herstellung des Einvernehmens mit den Trägern der öffentlichen Schulen
- 11 **SR037-2021**
Fusion ENSO/ DREWAG - Ausgleichvereinbarung Gewerbesteuer

- 12 SR034-2021**
Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 der
Großen Kreisstadt Radeberg
- 13 SR033-2021**
Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2019 des Ei-
genbetriebes Abwasserentsorgung
- 14 SR026-2021**
Aufnahme Förderinvestitionsdarlehen Ersatzneubau MW-
Kanal Schillerstraße
- 15 SR027-2021**
Aufnahme eines Förderinvestitionsdarlehens Inlinersanierung
MW-Kanal An den Leithen - 2. BA
- 16 SR035-2021**
Auftragsvergabe Ersatzneubau MW Kanal An den Leithen-
3.BA
- 17 SR032-2021**
B - Plan Nr. 73 "urbanes Gebiet zwischen Pulsnitzer Straße
und An den Leithen"
- Billigung des Städtebaulichen Vertrages
- Abwägungsbeschluss
- Satzungsbeschluss
- 18** Verschiedenes

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 24 Stadträten sind 19 anwesend).

**TOP 2 :
Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 3 :
Anfragen der Stadträte / Informationen**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

**TOP 4 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 24.02.2021 wird gebilligt.

TOP 5 : SR018-2021

Verkauf einer Teilfläche im OT Großerkmannsdorf, Siedlung Rossendorf an die ROTECH GmbH

Der Stadtrat beschließt den Verkauf einer Teilfläche von den Flurstücken 628/32 und 628/48, Gemarkung Großerkmannsdorf mit einer Größe von ca. 3.600 m² an die ROTECH – Rossendorfer Technologiezentrum GmbH in 01454 Radeberg, OT Großerkmannsdorf, Bautzner Landstraße 45 zu einem Preis von 86.100,00 € zzgl. Vermessungs- und Grunderwerbskosten sowie den Kosten für das Verkehrswertgutachten.

Der Verkauf findet vorbehaltlich einer Bewilligung der beantragten Förderung für die Erweiterung des ROTECH über das Förderprogramm StEP statt.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 6 : SR029-2021

Verkauf Baufelder 1 - 8 "Wohnpark am Golfplatz"

Herr Hänsel stellt fest, dass in seiner fast 25-jährigen Tätigkeit als Stadtrat es erstmalig dazu gekommen ist, dass bei einer Vergabe von Grundstücken im Ortsteil Ullersdorf vor der Beschlussfassung im Ortschaftsrat sowie im Stadtrat schon Personen, die sich für die Grundstücke beworben hatten, darüber aus der Stadtverwaltung informiert wurden, dass sie nicht zu den ausgewählten Personen zählen. Der Oberbürgermeister wurde von Herrn Hänsel dazu aufgefordert, sich dafür öffentlich zu entschuldigen.

Nach Aussage von Herrn Lemm wurde seitens der Stadtverwaltung vor der Beratung im Ortschaftsrat kein Interessent vorher darüber informiert. Nach der Beratung im Ortschaftsrat wurde in einem Einzelfall ein Hinweis auf den Beratungsstand gegeben.

Der Stadtrat beschließt den Verkauf der Baufelder 1 – 8 im „Wohnpark am Golfplatz“ Ortsteil Ullersdorf wie folgt:

Baufeld 1 – Größe: ca. 580 m² - Kaufpreis: 136.300,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 1
Baufeld 2 – Größe: ca. 580 m² - Kaufpreis: 136.300,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 2
Baufeld 3 – Größe: ca. 580 m² - Kaufpreis: 136.300,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 3
Baufeld 4 – Größe: ca. 580 m² - Kaufpreis: 136.300,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 4
Baufeld 5 – Größe: ca. 764 m² - Kaufpreis: 179.540,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 5

Baufeld 6 – Größe: ca. 764 m² - Kaufpreis: 179.540,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 6

Baufeld 7 – Größe: ca. 764 m² - Kaufpreis: 179.540,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 7
Baufeld 8 – Größe: ca. 1.040 m² - Kaufpreis: 244.400,00 € - entsprechend Vergabeliste Nr. 8

zuzüglich sämtlicher Grunderwerbsnebenkosten.

Die Mehr- und Minderflächen sind mit 235,00 €/m² auszugleichen.

In die Kaufverträge ist jeweils eine Investitionsverpflichtung mit einer Frist von drei Jahren und eine Mehrerlösklausel über 10 Jahre aufzunehmen.

Die Vollmacht zur vorzeitigen Grundbuchbelastung wird je Kaufvertrag bis zu einer Höhe von 350.000,00 € erteilt.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 15 Nein 1 Enthaltung 4

**TOP 7 : SR030-2021
Erbbaurechtsvertrag Flurstück 1700/1 Gemarkung Radeberg**

zurückgestellt

**TOP 8 : SR031-2021
Rechtsverordnung zu verkaufsoffenen Sonntagen 2021**

Der Stadtrat beschließt die in der Anlage der Beschlussvorlage beigefügte Rechtsverordnung über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2021.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 9 : SR028-2021
Auftragsvergabe zur Lieferung eines Einsatzleitfahrzeuges ELW 1 für die Feuerwehr Radeberg**

Der Stadtrat beschließt den Auftrag zur Lieferung eines Einsatzleitfahrzeuges ELW 1 für die Feuerwehr Radeberg mit einem Auftragswert von 271.794,49 € an die Firma Fischer Fahrzeugbau GmbH Dresden zu vergeben.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 17 Nein 1 Enthaltung 2

**TOP 10 : SR036-2021
Beschluss zur Gesamtfortführung der Schulnetzplanung für den Landkreis Bautzen - Herstellung des Einvernehmens mit den Trägern der öffentlichen Schulen**

Der Stadtrat beschließt die Fortführung

der Radeberger Grundschule Liegau - Augustusbad,
der Grundschule Stadtmitte, Radeberg
der Grundschule Ullersdorf, Radeberg
der Grundschule Süd, Radeberg,
der Ludwig-Richter-Oberschule, Radeberg
der Pestalozzi-Oberschule Radeberg

und erklärt sein Einvernehmen zum Ausweis in dem Kooperationsverbund Radeberg im Schulnetzplan des Landkreises Bautzen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 11 : SR037-2021

Fusion ENSO/ DREWAG - Ausgleichsvereinbarung Gewerbesteuer

Der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Radeberg wird beauftragt, die der Beschlussvorlage beigefügte Korrespondenzvereinbarung zwischen der Großen Kreisstadt Radeberg und der KBO Kommunale Beteiligungsgesellschaft mbH an der Energie Sachsen Ost abzuschließen und die KBO zu bevollmächtigen, im Namen der Stadt Radeberg die Ausgleichsvereinbarung mit der Landeshauptstadt Dresden sowie der SachsenEnergie AG und der Technischen Werke Dresden GmbH abzuschließen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 12 : SR034-2021

Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Jahresabschluss der Großen Kreisstadt Radeberg für das Jahr 2014 wird mit einem Gesamtergebnis von 3.809.008,06 EUR und einer Bilanzsumme von 184.365.145,82 EUR festgestellt.

Der Überschuss des ordentlichen Ergebnisses wird in Höhe von 3.621.312,17 EUR in die Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses und der Überschuss des Sonderergebnisses wird in Höhe von 187.695,89 EUR in die Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses eingestellt.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 13 : SR033-2021

Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2019 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung

Gemäß § 34 SächsEigBVO beschließt der Stadtrat

1. die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2019 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg,
2. den Jahresgewinn in voller Höhe auf neue Rechnung vorzutragen sowie
3. die Entlastung der Betriebsleitung für das Geschäftsjahr 2019.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 14 : SR026-2021

Aufnahme Förderinvestitionsdarlehen Ersatzneubau MW-Kanal Schillerstraße

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme eines weiteren Investitionsdarlehens nach der Förderrichtlinie Siedlungswasserwirtschaft 2016 im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg für den Ersatzneubau des Mischwasserkanals Schillerstraße (Haltung S122167 bis S122166) in Höhe von 93.554,90 € bei der Sächsischen Aufbaubank mit einer Laufzeit von 20 Jahren, einer Zinsbindungsfrist von 20 Jahren und zu einem Sollzinssatz in Höhe von 0,200 % p.a. als Ratendarlehen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 15 : SR027-2021

Aufnahme eines Förderinvestitionsdarlehens Inlinersanierung MW-Kanal An den Leithen - 2. BA

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme eines weiteren Investitionsdarlehens nach der Förderrichtlinie Siedlungswasserwirtschaft 2016 im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg für die Inlinersanierung des Mischwasserkanals An den Leithen- 2.BA in Höhe von 112.008,36 € bei der Sächsischen Aufbaubank mit einer Laufzeit von 40 Jahren, einer Zinsbindungsfrist von 20 Jahren und zu einem Sollzinssatz in Höhe von 0,200 % p.a. als Ratendarlehen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 16 : SR035-2021

Auftragsvergabe Ersatzneubau MW Kanal An den Leithen- 3.BA

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für den Ersatzneubau des Mischwasserkanals An den Leithen 3. BA an die Fa.HEF Flottmann Tiefbau GmbH zum Preis von 263.442,75 € brutto. Die Finanzierung erfolgt aus Mitteln des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung der Großen Kreisstadt.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 17 : SR032-2021

B - Plan Nr. 73 "urbanes Gebiet zwischen Pulsnitzer Straße und An den Leithen"

- Billigung des Städtebaulichen Vertrages
- Abwägungsbeschluss
- Satzungsbeschluss

Der Tagesordnungspunkt wird von der Tagesordnung abgesetzt.

TOP 18 :

Verschiedenes

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Dr. Karl-Wilhelm Leege
Stadtrat

Elisa George
Protokollführerin